

SKOŁUBA (ironicznie)
SKOLUBA (ironisch)

♩ = 76
Allegro moderato

Wi-dzę... zresztą jest nas dwóch, po-słu-chaj więc, gdyś ta - ki zuch _____ !
Merk es... Schließlich sind wir zu - zweit. Hörst zu, wenn Ihr so tap-fer seid _____ !

p Legni Qu. *p* Vc. Bsl.

8^{va}

Sk. Ten ze - gar sta - ry gdy - by świat, ku -
Der Sei - ger, wir - dig und an - tik, spielt'

214 *simile*

Fag.

8^{va}

Sk. ran - ty ciął - jak z nut. Ze - psu - ty wszak - że
einst gar schön Mu - sik. Nun ist er schon ein

Cl. Vnl.

Sk. od - stu lat, na - krę - cać pró - żny trud
Są - ku - lum ganz mau - se - tot und stumm

Cl. Vnl. 215

Vc. pizz. Bsl.

Sk. *Lecz je - śli nie - spo - dzia - nie* *Ist a - ber ner im Schloss zu Gast,* *ktoś ob - cy tu - taj* *rüt - telt er sich aus*

Sk. *sta - nie, pan ze - gar, gły - za - pie - je kur - dnie* *sel - ner Rast, und eh' der er - ste Go - ekel krüht, das*

Sk. *wrząd - prze-de - tych rur!* *at - te Spiel-werk nie - der geht!* *Dziś zbudzi cię* *Wär' nicht er - staunt,* *koncertik* *wenn es heut'*

MACIEJ (złowrogo)
MATTHIAS (voll Angst)

SKOŁUBA (podając mu tabakierkę, złośliwie)
(reicht ihm die Tabaksdose, boshaft)

Sk. *ta-ki, boisz się? Nie! nie? zażyj ta - ba - ki.* *bliese... Fürchtest Dich? Nein! Nein! Nimm et - ne Pri - se.*

Sk. *(wskażując)
(zeigend)*

Te wiel - kie ma - lo -
Von die - sen gros - sen

216 *a tempo*

Vnl. *pp*

Bsl, pizz.

Sk.

wi - dła dwa na wzglę - dzie wa - sze
Bil - dern zwei'n kommt lei - der nicht viel

Sk.

miej!
Gut's,

Miecz - ni - ka pra - pra -
des Schloss - herrn Ur - ahn

Fl. *dolcis.*

Fag. *Red.*

Sk.

bab - ka ta, ta pra - pra - bab - ka
ist die ein', die an - dre äl - treu

Sk.

tej.
Bluts.

Przy ob - cych w noc - nej
Nachts stel - gen bei - de

217

Fl.

Red.

Sk. do - - - bie, te pra - pra-bab - ki
Da - - - men heim - tü - ckisch aus den

Fl.

Sk. o - - - bie wy - ła - - - ża z ram —, gdy
Ruh - - - men, und mit dem er - - - sten

Fl.

Sk. pie - je kar i nuż w za - cię - ty spór. Nie-jednym
Hch - nenschrei be - ght die Bal - ge - reit! Gar manchen

Cl.

Fag.

MACIEJ (złotego) SKOŁUBA (gra j. w.)
MATTHIAS (voll Angst) (Spiet wie oben)

Sk. się już da-ty we znaki. Strach waści? Niel nie? zażyj ta-
schon schlug lähm die Mar - quise... Schaudert Euch? Nein! Nein? Nehmt ei-ne
rit.

Cl.

Qu.

Fag.

Qu.

f

p

Sk. ba - - ki. (Ochodzi zostawiając Macieja w osłupieniu)
Pri - - se. (Geh ab, Matthias wie versteinert zurücklassend)

a tempo

pp